

USB nabíjačka do motorových vozidiel

Ładowarka samochodowa USB

sk **Návod na použitie**

pl **Instrukcja użytkowania**

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 153288HB22XXVI · 2025-09

sk

Bezpečnostné upozornenia

Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám. Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Účel použitia

Tento výrobok umožňuje po pripojení USB káblom (nie je súčasťou dodávky) napájanie a nabíjanie akumulátorov mobilných zariadení s výstupným napätím do max. 12 V, 2500 mA, ktoré sú na to určené a ktoré sú vybavené príslušným USB rozhraním (napr. MP3 prehrávače, mobilné telefóny atď.). Súčasne sa môžu nabíjať maximálne 2 zariadenia.

Výrobok je určený na pripojenie vo vozidlách s bežnými zásuvkami zapalovača cigariet používanými vo vnútri motorových vozidiel s napätím 12/24 V. Iné napätia nie sú prípustné.

Výrobok je určený na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

Nebezpečenstvo pre deti

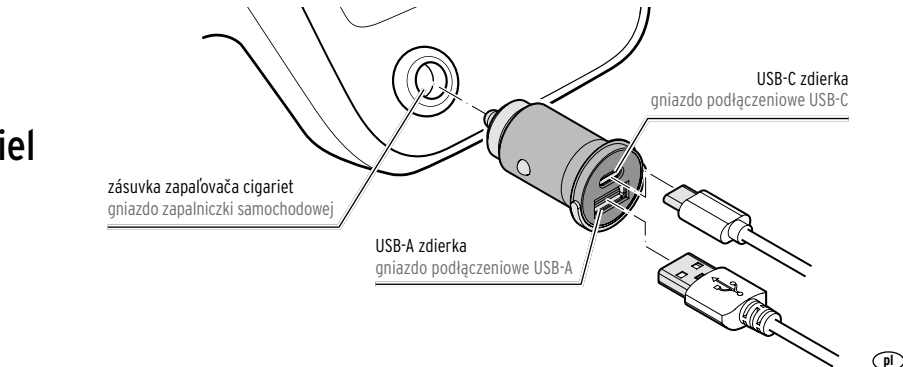
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenía!
- Zabráňte deťom v prístupe k výrobku.

Vecné škody

- Prístroj neuvádzajte do prevádzky pri viditeľných známkach poškodenia. Nevykonávajte žiadne zmeny alebo opravy výrobku. Výrobok neotvárajte.
- Nabíjané zariadenie, resp. jeho akumulátor a USB nabíjačka sa počas nabíjania zahrievajú. Dbajte na dostatočné vetranie a nezakrývajte zariadenia, napr. novinami alebo odevom.
- Výrobok zapájajte len do zásuvky zapalovača cigariet, ktorá zodpovedá parametrom podľa kapitoly „Technické údaje“.
- Kvôli šetreniu autobatérie pripojte zariadenia na nabíjanie len vtedy, keď beží motor.
- Nevystavujte výrobok extrémnym teplotám (nižším ako +10 °C alebo vyšším ako +40 °C). Chráňte ho aj pred priamym slnečným žiarením, nárazmi, pádom, vlhkosťou a prachom.
- Pred pripojením na USB nabíjačku vypnite zariadenie, ktoré chcete nabíjať. Dodržujte bezpečnostné upozornenia nabíjaných zariadení ako aj max. doby nabíjania príslušných akumulátorov.
- Rešpektujte návod na obsluhu vozidla, na ktoré chcete pripojiť nabíjačku.

Nebezpečenstvo nehody motorového vozidla

- Pripojte zariadenie, ktoré chcete nabíť, **pred jazdou**, nie počas jazdy.
- Počas jazdy musí byť nabíjané koncové zariadenie bezpečne zafixované. Nesmie predstavovať žiadne nebezpečenstvo ani pri prípadnom brzdení naplno (napr. poletovaním po interiéri).
- Pri nepoužívaní nechávajte USB nabíjačku ležať voľne vo vozidle. Zafixujte ju alebo ju bezpečne uschovajte (napr. v odkladacom priečinku na palubnej doske a pod.).
- Nabíjané zariadenia ako aj USB kábel nesmú vodiča obmedzovať v jazde. Všetky riadiace a ovládacie prvky vozidla musia byť počas jazdy čitateľné, dostupné a obsluhovateľné bez akéhokoľvek obmedzenia.



Pripojenie

Môžete pripojiť maximálne dve zariadenia.










1. Vypnite zariadenie, ktoré chcete nabíť.
2. Prepojte zariadenie, ktoré chcete nabíť, s USB nabíjačkou.
3. Zapojte USB nabíjačku do zásuvky zapalovača cigariet.
4. Väčšina zariadení sa teraz začne nabíjať bez toho, aby ste ich museli zapínať.

Poruchy/pomoc

Pripojené zariadenie sa nenabíja.

- Je USB nabíjačka správne zapojená v zásuvke zapalovača cigariet?
- Je zásuvka zapalovača cigariet napájaná elektrickým prúdom? (Príp. najskôr musíte zapnúť zapalovanie.)
- Je poistka vozidla pre zapalovač cigariet v poriadku?
- Je USB prípojný kábel na prepojenie zariadení správne zapojený?
- Nemusi sa pripojené zariadenie na nabitie zapnúť? Rešpektujte návod na obsluhu nabíjaných zariadení.

Technické údaje

Model:	734 960
Sieťové napätie	
Vstup:	12-24 V  4000 mA (symbol  znamená jednosmerný prúd)
Výstup	
USB-C:	5V  3A, 9V  3A, 12V  2,5A
USB-A:	5V  3A, 9V  2A, 12V  1,5A
USB-C+USB-A:	5V  3A
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.sk

V rámci vylepšovania produktov si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny výrobku.

Likvidácia

Výrobok a jeho obal boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie.

Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa.

Wskazówki bezpieczeństwa

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Przeznaczenie

Ten produkt umożliwiia poprzez podłączany kabel USB (nie wchodzi w zakres dostawy) zasilanie i ładowanie akumulatorów przenośnych urządzeń końcowych prądem o maksymalnym napięciu wyjściowym 12 V, 2500 mA. Urządzenia takie muszą być do tego przystosowane i wyposażone w odpowiednie złącze USB (np. odtwarzacze MP3, telefony komórkowe). Możliwe jest jednoczesne ładowanie maksymalnie 2 urządzeń.

Produkt przewidziany jest do stosowania w pojazdach wyposażonych w standardowe gniazdo zapalniczki samochodowej o napięciu 12/24 V w kabinie samochodu. Inne napięcia są niedozwolone.

Produkt zaprojektowano do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

Niebezpieczeństwo – zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Dzieci nie mogą mieć dostępu do produktu.

Szkody materialne

- Nie należy rozpoczynać użytkowania produktu, jeśli wykazuje on widoczne uszkodzenia. Nie wolno też samodzielnie wprowadzać żadnych zmian ani dokonywać napraw produktu. Nie otwierać go.
- Ładowane urządzenie, wzgl. jego akumulador, a także ładowarka USB nagzewają się w trakcie ładowania. Należy zapewnić odpowiednią wentylację. Nie przykrywać urządzeń np. gazetami, odzieżą itp.
- Ładowarkę USB należy wkładać tylko do gniazda zapalniczki samochodowej, które jest zgodne z rozdziałem „Dane techniczne”.
- Aby chronić akumulador samochodu, przenośne urządzenia końcowe należy podłączać do ładowania zawsze przy uruchomionym silniku pojazdu.
- Produktu nie należy wystawiać na działanie skrajnych temperatur (poniżej +10°C lub powyżej +40°C). Należy go chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, wstrząsami, uderzeniami, wilgocią oraz pyłem/kurzem.
- Przed podłączeniem do ładowarki USB koniecznie wyłączyć urządzenie, które ma być ładowane. Należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa dla ładowanych urządzeń, a także maksymalnych czasów ładowania akumulatorów.
- Należy też przestrzegać instrukcji obsługi pojazdu, do którego podłączana jest ładowarka USB.

Niebezpieczeństwo wypadku komunikacyjnego

- Urządzenie do ładowania należy podłączyć **przed rozpoczęciem jazdy**, a nie w trakcie jazdy.
- W czasie jazdy ładowane urządzenie musi być odpowiednio zabezpieczone (unieruchomione). Nie może ono stwarzać żadnego zagrożenia nawet przy gwałtownym hamowaniu (np. przemieszczanie się bez kontroli po kabinie samochodu).
- Nie pozostawiać nieużywanej ładowarki USB luzem w pojeździe. Zamocować (unieruchomić) lub przechowywać ją w bezpiecznym miejscu (np. w schowku na rękawiczki).
- Podłączone w celu ładowania urządzenia oraz ich kabel USB nie mogą przeszkadzać kierowcy podczas jazdy. Wszystkie elementy sterowania pojazdem oraz obsługi jego funkcji muszą być w czasie jazdy czytelne i osiągalne, a także musi być możliwa ich bezproblemowa obsługa.

Číslo výrobu | Numer artykułu : 734 960

Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany,
www.tchibo.sk · www.tchibo.pl



Podłaczenie

Możliwe jest jednoczesne ładowanie maksymalnie dwóch urządzeń.










1. Wyłączyć urządzenie, które ma być ładowane.
2. Podłączyć urządzenie, które ma być ładowane, do ładowarki USB.
3. Włożyć ładowarkę USB do gniazda zapalniczki samochodowej.
4. W przypadku większości urządzeń rozpoczyna się teraz ładowanie akumulatora (bez konieczności ich włączania).

Problemy i sposoby ich rozwiązywania

Podłączone urządzenie nie jest ładowane.

- Czy ładowarka USB jest prawidłowo włożona do gniazda zapalniczki samochodowej?
- Czy gniazdo zapalniczki jest zasilane prądem? (W razie potrzeby należy włączyć zapłon).
- Czy bezpiecznik zabezpieczający gniazdo zapalniczki samochodowej jest sprawny?
- Czy kabel USB do połączenia urządzenia z ładowarką jest prawidłowo podłączony?
- Czy podłączone urządzenie musi zostać włączone w celu naładowania? Należy przestrzegać instrukcji obsługi ładowanych urządzeń.

Dane techniczne

Model:	734 960
Napięcie sieciowe	
Wejście:	12-24 V  4000 mA (symbol  oznacza prąd stały)
Wyjście	
USB-C:	5 V  3 A, 9 V  3 A, 12 V  2,5 A
USB-A:	5 V  3 A, 9 V  2 A, 12 V  1,5 A
USB-C+USB-A:	5 V  3 A
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.pl

W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.

Usuwanie odpadów

Produkt oraz jego opakowanie wyprodukowano z wartościowych materiałów, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.

